Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 9:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Podnieście płacz i lament na górach,\* a na niwach pustyni – pieśń żałobną, gdyż są wypalone i nikt (tamtędy) nie przechodzi, i nie słychać tam głosu stad, nie ma ptactwa niebieskiego ani bydła, wybyły (stamtąd), odeszły![[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) 4QJer a pomija det. przed góry. [↑](#footnote-ref-2)